



秋フェスタ'12の農産物即売会の様子。品評会の出品野菜を目当てに、来場客は開始の合図とともに駆け出していました。（関連記事：5、8ページ）

今月の村長室から

○ピカピカ運動にご参加下さい

十二月に入り、大変日が短く早いうちに暗くなるようになりました。健康増進のために歩いたり走ったりしている皆さんは、夜間に光る物を体に付けて外出する「ピカピカ運動」に参加して交通事故にあわないようにして下さい。反射材や蛍光タスキを持っていない方は、反射リストバンドを無料で差し上げますので役場の窓口又は交通安全協会の役員に申し出てください。

岐阜県では例年に増して交通事故が多いことから、交通事故警報を発令し十二月六日までを重点期間として啓発に務め、また年末にも県民運動を行なうことにしています。皆さん自身の安全のためにも、自衛を意識するようお願いいたします。

○商業施設が開店しました

旧風花屋の閉店以来、買物が不便であった方も多いと思いますが、十一月三十日にマツオカが開店しました。村民の利便性と村の活性化に協力頂けるものと期待しています。

○皆さん投票をお願いします

国政選挙が四日公示、十六日投票で行なわれています。この広報誌がお手元に届くころには終了しているかもしれませんが。

テレビや新聞では多くの党派が出現し解りにくい事が多々ありますが、村民の皆さんは棄権せず投票してください。忙しい十二月ですがよろしくお祈りします。

○年の瀬恒例のお祭りが行なわれます

村では二十三日のお松さま祭りが今年最後のイベントです。暖かくして楽しんで頂きたいと思えます。

今年もあと半月、消防団の年末夜警により何事もなく終了し、無事に新年を迎えられることを願っています。



「美しい村東白川将来ビジョン（仮）」の策定開始

「官民協働」体制づくりの経過報告

村では昨年度より「官民協働のむらづくり」の体制づくりに取り組んでいます。初年度は6回の勉強会での視察や協議を通し、村にふさわしい協働のありかたを模索してきました。それらを経て、今年度は東白川村の全ての人々が足並みそろえて取り組めるように、共通目標「美しい村将来ビジョン（仮称）」策定への取り組みを開始しました。

官民協働のむらづくり

村の課題に対して、行政と村民、各種団体が互いの不足を補い合い、対等の立場で解決に取り組んでいく手法を「官民協働のむらづくり」と呼んでいます。

村全体で取り組むための意識改革

様々な立場の人々が協働の意識を持つことで、地域に適したむらづくりをすすめることができます。

村では、これまでも官民協働による様々な取り組みが行なわれてきました。

しかし、さまざまな課題に対してそれぞれの団体が活躍する一方で村全体として十分に連携する仕組みが明確にされていなかったため、行政主導で進められてきました。

そこで、村全体の課題に様々な立場の人が取り組めるように、昨年度から村にふさわしい「官民協働」の仕組みづくりへの取り組みについて研究を始めました。

村での官民協働の事例

- 各自治会の活動
自治会やボランティアによる環境整備・修繕花かざり活動などの「自助」の取り組みや、集落協定の策定など。
- 年2回の白川河川清掃
5月は村、10月は観光協会が主催して行なっている河川清掃では、毎回多くの皆さんに参加いただいています。
- 公共施設に関わる制度
村所有の公共施設を株式会社やNPO法人、住民団体などが代行する「指定管理者制度」、地元自治会による修繕を支援する「公共施設等自主修繕支援事業」があります。
- 広報ひがししらかわも官民共働で発行
昨年度から本誌を復活させるにあたり東白川村広報誌編集委員会を設置、公募により四名の村民の方に委員を務めていただいています。編集委員会では、ともに内容の企画、編集、校正などを行なっています。

現状確認と

先進事例の学習

二十三年度は取り組みの初年度として、勉強会を実施。公募などで集まった村内の各種団体や村民の皆さんとともに、村の現状の確認や他地域の取り組み事例の学習をしながら、意見を交わしました。

また、先進地視察では長野県小布施町の「小布施町まちづくり委員会」を視察し、身近なまちづくりを住民自らが自主的に実践している事例に触れました。

官民協働には

共通のビジョンが必要

一年間の勉強会を通じて、官民協働で取り組むためには、まずは村全体で一丸となるための指針「村の将来ビジョン」を作り、共有していく必要があるとの意見が上がりました。

これを受け、以後の勉強会では次年度以降のビジョンづくりに向けて、より多くの村民の皆さんに「村の将来ビジョン」検討に参加してもらうための具体的な手法を模索していきました。

ビジョンの策定に向けて

「美しい村東白川将来ビジョン（仮）」策定に向け、「東白川村将来ビジョン策定委員会」を設置しました。昨年の勉強会参加者や公募などで新たに参加いただいた皆さん、行政の計二十九名の委員で構成されています。

策定委員会は意見収集や分析活動など、次のようなステップで活動を行ないビジョンづくりを進めています。



なお将来ビジョンの策定状況については、広報などを通じて皆さんに公表していきます。

行政の指針に活用します

村では、平成二十七年からの村の進むべき方向を定める「第五次総合計画」の策定作業が、平成二十五年度からスタートします。

来年度はこの調査年として、計画に役立てるためもう少し踏み込んだ調査を実施する予定です。

また、策定した「美しい村東白川将来ビジョン」は、総合計画の骨子部分としていかしていく計画です。



保護者の皆さんから意見をいただきました

十一月二十一日の高校生通学支援会議の場をお借りしてワークショップを実施、四十一名に参加していただきました。通学や就職のほか、医療、買い物、遊びの場、U・イターン支援など、安心して子育てができる村に何が必要か、親の立場から貴重な意見を頂くことができました。

皆さんのご意見をお聞かせください

— 将来ビジョン策定にあたって —

村の将来

どうお考えですか？

あと十年先の村の姿…どうなっているのでしょうか。お考えになったことはありませんか？
村ではよりよい将来ビジョン策定のため、「将来の村はこんな姿が良い」とか「こうあるべき」といった皆さんからのたくさんの声を集めます。

中学生以上を対象に調査カードを配布

十二月の自治会長会議の際に、各戸へ中学生以上の世帯員分の調査カードを配布しました。

皆さんの遠慮ないお考えをご記入いただきたいと思います。

各団体の皆さんからも意見を伺います

また、より多くの考えを伺うため、各種団体の皆様にも調査にご協力いただく予定です。戸別と同様のカード調査のほか、団体の会議などでアンケートなどを実施する計画です。

事務局からの依頼がございましたら是非ともご協力をお願いします。

「美しい村東白川」将来ビジョン
カード調査応募用紙
いづれかに○をつけて下さい。
あなたは、(男・女)

① 将来(10年後)どんな村であって欲しいですか。

② ①の村の実現のため何が必要とお考えですか。

ご協力ありがとうございました。

調査カード

■お問い合わせ
総務課企画財政係
(内 240)

○山と海、水でつながる子どもたち

―東白川小・城東小交流会―

三重県桑名市の城東小学校と東白川小学校は、平成十三年の植樹イベント以来毎年交流事業を実施しています。木曾川水系を通じて山と海の関係を学習するとともに、児童同士の交流を図っています。

今年度も、八月には村の四年生の児童が桑名市へ赴きハマグリの放流や海の生き物の観察を行ないました。また十一月十日には、城東小の児童が来村し、こもれびの里で交流会が行なわれました。村の児童が水源地について学習した成果を発表したほか、五平餅づくり体験をともに楽しんで交流を深めていました。



ともに五平餅を味わう児童

○官民で水仙の里づくり

―十一月十一日植栽事業―



植栽をおこなう皆さん

十一月十一日、神土区と鮎ヶ瀬夢櫻の会は呼びかけに応じた村民とともに、平成橋からえん堤までの土手に約八千球の水仙の球根を植えました。

これは村の「日本で最も美しい村」連合加盟を記念した事業で、今年度と来年度にかけて平成橋から上流の白川両岸に水仙を植え、しだれ桜と合わせた美しい景色づくりが計画されています。

なお水仙の購入費用の一部は村の助成を受けており、現在村が進めている「官民協働のむらづくり」の一つの事例となりました。

○こもれびの里で自然を満喫

―山村体験モニターツアー―

懐ふるさと企画は圏域の活性化を目指す「みのかも定住自立圏つながる事業」の一つとして、美濃加茂市内の小学生の家族を対象に森林散策のモニターツアーを十一月十一日に実施しました。

参加した十五組の家族は、こもれびの里周辺でネイチャーゲームを交えた森林散策や、拾い集めた葉っぱや野草を使って叩き染めのバンダナ製作を体験しました。

最後に実施されたアンケートの回答では次回への参加希望が多く、自然を通じた家族の思い出づくりができた一日となったようです。



ツアー参加者のみなさん

○児童に正しいお金の価値観を

―金融教育スモールステージ―



札束の重さを体験

十一月十五日、小学校で三年生以上の児童への金融教育のため、県主催の「企業出前講座」が行なわれました。児童は㈱十六銀行の奥田さんの「十万円貰ったらどう使う?」「お金を得る方法はあるか?」などの問いかけに答えることで、お金の役割や収支のバランスの大切さを学びました。

講座の最後には「お金は幸せな暮らしに必要なが、一番大切なものではないと覚えておいてほしい」と児童に伝えられました。

このほか「ナポレオンズ」のマジックショーを通じて、全校児童・保護者の方が消費者の行動心理などを学びました。

○親子で楽しむカローリング

―PTA親子スポーツ交流会―

中学校PTAでは、十一月十五日に親子カローリング大会を開催し、親子十六組と教職員合わせて四十一人が参加しました。

八つのチームに分かれたトーナメントの結果、桂川景さん親子（二年）と村雲優奈さん（二年）親子のチームが優勝しました。

どの参加者も競技を通じて楽しく交流して様子でした。

今回の交流会のほか、来年三月に教育委員会主催のカローリング体験会、村民カローリング大会が予定されており、様々な交流事業へ活用されています。



一投を見守る参加者

○秋のビッグイベント

―秋フェスタ2012―



黒川の子どもたちによる箱岩太鼓

恒例の村の産業祭、秋フェスタが十一月十八日にはなのき会館周辺で行なわれました。

開会式では、産業振興功労者をはじめ、各種入賞者への表彰が行なわれました。（詳細は八ページ）

今年は黒川・東白川トンネルの開通を記念し、黒川地域の皆さんがステージ出演、地域の物産販売の出店もしていました。

前日の雨の影響が心配されましたが、来場者は二千五百人となり、ステージイベントや各種団体による村の美味しい特産品販売などで会場は賑わいを見せていました。

○山村の魅力を探りました

―グリーン・ツーリズム

ネットワーク東白川大会―

岐阜県は山村の地域資源を活用した都市との交流活動「グリーン・ツーリズム」を推進しています。その一環として十一月二十六日から二日間「グリーン・ツーリズムネットワーク東白川大会」を開催、グリーン・ツーリズムの向上と関係者の交流を図りました。

大会には県内外のNPO法人、企業、行政関係者など百余名が参加、東白川村や関係団体・企業の取り組みを通じて意見を交わした三つの分科会の発表を基に「人々が訪れたい山村」の魅力と可能性について議論していました。



全体会での分科会報告
東濃ヒノキや白川茶への提案を紹介

○村の活性化に期待

―美濃東部農道 完成―

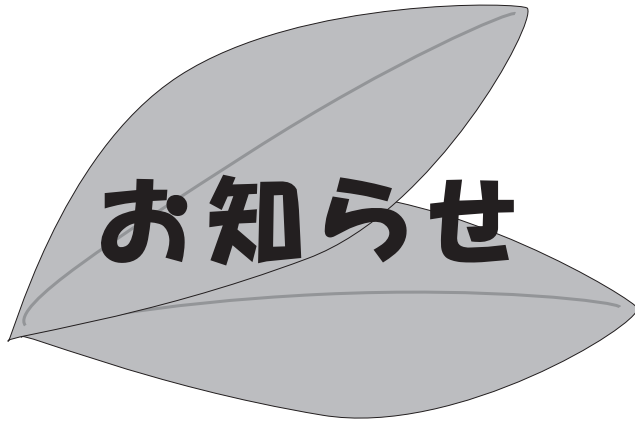


完工式での式典の様子

農業生産性向上を目的に、独立行政法人森林総合研究所が平成十年度から取り組んできた「美濃東部区域農用地総合整備事業」の完工式が、十一月二十七日郡上市総合文化センターで関係者約百五十人が集まり開催されました。

当事業では総事業費三百九十五億円をかけ、関市、中津川市、恵那市、郡上市、下呂市、白川町、本村で農業用道路二十三kmの新設、農用地百六十一haの区画整理や暗渠排水、農地造成等が実施されました。

今後農作物の収穫増加、農産物や資材の輸送時間の短縮化、地域間交流の推進などにより村の活性化が見込まれます。



子育てママの会 1月開館日						
日	月	火	水	木	金	土
		1	2	3	4	⑤
6	7	8	9	10	11	⑫
13	⑭	15	16	17	18	⑰
20	21	22	23	24	25	⑳
27	28	29	30	31		

○が開館日です

年末年始のご案内

役場と診療所は 12/29 (土) から 1/3 (木) までお休みです

○住民窓口…上記期間は各種証明書の発行はできません

各種証明書が必要な方はご注意ください。

住民票と印鑑証明に限り、28日までに電話で予約いただければ上記期間でもお渡しできます。(電話受付…平日8:30～17:15)

※受け取りの際は、本人確認ができるもの、手数料300円(お釣りの無いように)、また印鑑証明の場合は印鑑登録証をお持ちください。

※この電話予約は、その他休日や夜間の受け取りにもご利用いただけます。

■お問い合わせ 村民課住民窓口(内121)

○情報通信係…年末年始の放送原稿は12/21(金)までにお願ひします

これ以後は1/3まで受付できません。自治会の集会や新年互例会、左義長などについて放送を希望する方は、お早めにご連絡ください。

なお有線告知放送は元日から3日間お休みなので、左義長については年末年始のほっと茶んねるや文字放送でお知らせいたします。

■お問い合わせ 総務課情報通信係(内245)

○国保診療所…休診中のご案内

上記期間中は休診となります。ご迷惑をおかけします。

安心ほっとライン(Tel:78-2023)は通常通り開設していますので、病気のことなどで心配になったり、近隣の病院をお探しの際はご連絡ください

※参考：近隣地域の診察可能施設(一例)

・下呂市立休日診療所(12/29～1/3)

下呂市森801-10(下呂市市民会館) Tel:0576-24-1200

・みお医院(12/29)

中津川市付知2711-1 Tel:0573-82-5211

・回生堂医院(1/2)

中津川市付知6859-3 Tel:0573-82-2125

・河村医院(1/3)

中津川市加子母5061-9 Tel:0573-79-2033

※左記の加茂医師会も併せて参考にしてください。

■お問い合わせ 国保診療所 Tel:78-2023

戸籍の窓

11/1
～ 11/30

(敬称略)

○誕生おめでとうございます
安江愛来 (源樹・なぎさ / 日向)
安江美心都
(辰也・いく / 大明神)

○お悔やみ申し上げます
今井とし子 97歳 (西洞)
今井幸吉 77歳 (大沢)
松岡榮 93歳 (陰地)
安江みさゑ 83歳 (中通)

ありがとうございました
御寄付 11/1～11/30
(敬称略)

【東白川村】

■ふるさと思いやり基金指定
金 5万円…桂川成治 (名古屋市)
金 3万円…匿名

■医療・保健福祉部門指定
金 10万円…村雲成男 (陰地)
金 10万円…村雲寛 (大口)
金 5万円、紙おむつ
…松岡勝司 (陰地)

※障がい福祉指定寄付
金 1万円…樋口ちか子 (中谷)

■保育園指定
たきぎ 100 束…今井兼義 (陰地)

【社会福祉協議会】

金 10万円…村雲成男 (陰地)
金 10万円…今井幸泰 (大沢)
金 10万円…村雲寛 (大口)
金 5万円…松岡勝司 (陰地)
金 7,500円…東白川村山野草愛好会
金 56,000円

…チャリティーゴルフコンパ
金 13,852円…昭和 26 年度東白川
中学校卒業生一同
金 33,310円

…秋フェスタ農産物品評会
金 1万円…匿名
花…安江登貴子 (上親田)
筋トレ用ペダル、清拭布、古切手
…安江峰子 (平)

清拭布、古切手…安江千代 (大口)
古切手、タオル…安江すぎの (西洞)
古切手…今井久子 (下野)
古切手…都園
古切手…大明神木材
古切手…匿名
服、肌着…匿名

東白川森林組合月末報告 第 655 回共販会

ひのき 13cm 以下小丸太…平均単価 /7,900 円
ひのき 14cm 以上…平均単価 /19,800 円 高値 /16 万円
すぎ…平均単価 /12,100 円 高値 /55,000 円
赤まつ…平均単価 /8,200 円 高値 /2 万円
総取扱量 /941 m³ 総販売高 /1623 万 1 千円

配食サービス 1月の予定日

社会福祉協議会では、主に独居の高齢者の方を対象に栄養のとれた食事を提供する配食サービスを実施しています。

○1月の予定日

10日・17日・24日・31日

※3日は年始の為お休み

■申込み・お問合わせ

保健福祉係 TEL: 78-2100

水道に関するお知らせ

○水道管の凍結にご注意ください

冬季は夜お休みになる前に、宅内配管部の凍結防止を心がけるようお願いいたします。

- ・凍結が心配な場合は量水器ボックス内の不凍水抜栓で配管部の水を抜きましょう。
- ・立ち上がり配管部で電熱線が巻いてあれば、コンセントを繋いでおいてください。
- ・発泡スチロールなどをビニール袋に入れ、量水器ボックス内に中詰めして保温してください。

※水道メーターは見えるようにしてください。

○1/1～1/3の水道修理のご案内 (工事指定店当番について)

水道管が凍結・破裂した場合、上記期間中は下の表を参考に各担当店舗へ修理をお願いしてください。

日付	担当指定店	電話番号 (0574-)
1/1 (火)	(有)ナカシマ	78-2021
1/2 (水)	桂川設備店	78-2561
1/3 (木)	(有)本郷	78-2705

■お問合わせ 村民課環境係 (内 140)

道路での漏水などを発見された場合や、その他検針・使用料のお問合わせはこちらへご連絡ください。

加茂医師会 1月の休日診療のご案内 (診療時間: 午前9時～午後5時)

日付	曜日	当番病医院	住所・連絡先 (市外局番:0574-)	医師
1	火	木沢記念病院	美濃加茂市古井町下古井 590 TEL: 25-2181	佐口 幸利
2	水	小林クリニック	加茂郡坂祝町黒岩 383-5 TEL: 25-8077	小林 裕志
3	木	木沢記念病院	美濃加茂市古井町下古井 590 TEL: 25-2181	渡邊 篤
6	日	うえだクリニック	美濃加茂市下米田小山 1046-7 TEL: 26-2281	上田 竜也
13	日	太田メディカルクリニック	美濃加茂市太田町 2821-4 TEL: 26-2220	佐々木 裕茂
14	月	山手クリニック	美濃加茂市田島町 2-13-15 TEL: 28-5611	日江井 恵次
20	日	日江井外科	美濃加茂市古井町下古井 2979-6 TEL: 25-2624	日江井 賢
27	日	林クリニック	美濃加茂市前平町 1-100-1 TEL: 28-8899	林 宏史

秋フェスタ 表彰受賞者の皆さん

※菊花展については先月号をご覧ください。
(敬称略)

○産業振興功労賞

商工振興：安江雅人（下親田）

林業振興：安江章吉（日向）

○農産物品評会

・個人の部

可茂農林事務所長賞：大根／新世紀工房農園

東白川村長賞：さとも／松岡勝司（陰地）

めぐみの農業協同組合長：大豆／高井柳子（黒淵）

東白川村園芸振興会長賞

…つちのこかばちゃ／安江美也子（上親田）

・団体の部

1位：黒淵・栃山営農組合

2位：陰地・曲坂営農組合

3位：西洞営農組合

○第2回美しい村東白川フォトコンテスト

最優秀賞：安江良浩（下親田）

優秀賞：小池捷一（西洞）

…田口芳宏（中谷）

○ギネス東白川何でも村一番

記録更新：桂川晃（黒淵）

・イワナ（長さ五十・〇センチ／重さ八百六十グラム）

・朴葉（長さ六十二・五センチ）

俳句



雨やみて 桜もみじが 散りいそぐ 安江とくよ

街路樹の 命脈繋ぐ 冬日哉 安倍栄香

秋味を 万腹したり 我が里で 村雲とも子

年賀状 したため友の 顔浮かぶ 村雲とみ子

秋日和 小豆さらさら 盆に鳴る 村雲春子

（あけぼの俳句の会）

野焼きはやめましょう

野外でごみを燃やすことは原則禁止です

野焼き（野外での廃棄物焼却）は、廃棄物

処理法で禁止されており、違反者は法律で罰

せられます。（農林業等を営むための焼却また

は落ち葉焚き、行事など一部例外を除く）

また例外行為であっても火事や煙に十分注

意して行なってください。

■担当部署 村民課環境係（内一四〇）

人口の動き

-11月末住民登録人口から-	
世帯数	868世帯
人口	2,642人
	(男 1,266人 女 1,376人)
転入	2人
転出	12人
出生	2人
死亡	4人
先月と比較して	12人減
昨年と比較して	53人減

編集後記

今回取り上げました、「官民協働のむらづくり」以外にも、各地区での話し合いや、環境整備、お祭りなど、村民が地域のために行なっている活動は沢山あり、私も参加しています。

しかし少し残念なことは、大体決まった参加者になっ
ているように思います。もつ
と多くの人が参加して頂き、
いろんな意見が出ることで
更に良い「むらづくり」が
出来ると思います。

みなさんそれぞれ村に対
する考えや想いが有ると思
いますので、一歩踏み出し
てみてはどうでしょうか。

(Y)